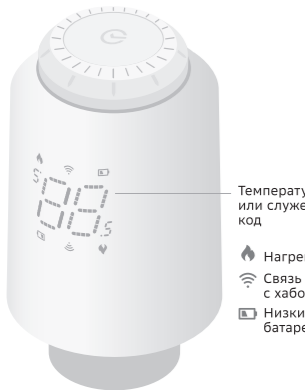


Колонка с Zigbee-модулем или хаб



Для дистанционного управления терморегулятором нужна колонка с Zigbee-модулем или хаб Sber. Они продаются отдельно. Убедитесь, что устройство работает и подключено к интернету

Терморегулятор



- Температура или служебный код
- Нагрев
- Связь с хабом
- Низкий заряд батареек

Крепится на радиатор и управляет его температурой: увеличивает или уменьшает подачу горячей воды в зависимости от температуры в помещении, расписания или показаний внешних датчиков

Вставьте батарейки

Используйте батарейки из комплекта или другие неперезаряжаемые батарейки: аккумуляторные не подойдут.

После установки батареек на экране замигает надпись **17** и терморегулятор начнёт подготовку к установке. Дождитесь, когда надпись загорится ровным светом.



Зажмите кнопку и снимите корпус

Вставьте батарейки, соблюдая полярность

Закрепите терморегулятор на радиаторе

— Проверьте клапан радиатора: убедитесь, что шток сдвигается при надавливании и возвращается, если перестать давить.

— Чтобы терморегулятор верно измерял температуру, закрепляйте его горизонтально.

— Если клапан радиатора — М30×1,5 мм, приложите терморегулятор к нему и плотно затяните гайку. Инструменты не понадобятся: достаточно усилия рук.

Если у клапана другая резьба или если терморегулятор шатается при закрученной гайке, понадобится переходник — подробнее читайте на sberdevices.ru/help/smarthome/valve

— После крепления терморегулятора один раз нажмите кнопку **☺**. Замигает надпись **19d**, устройство начнёт калибровку. Дождитесь, когда на экране отобразится температура — калибровка закончена.

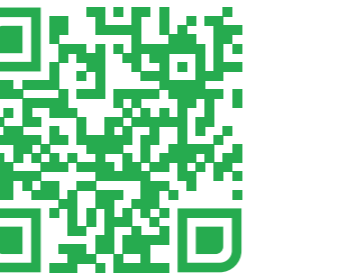


Подключите терморегулятор удобным способом

Для подключения к колонке с Zigbee-модулем понадобится смартфон. К хабу можно подключиться как с помощью смартфона, так и просто нажав кнопку на корпусе.

Подключить к колонке или хабу с помощью смартфона

Наведите камеру на QR-код или перейдите по ссылке.

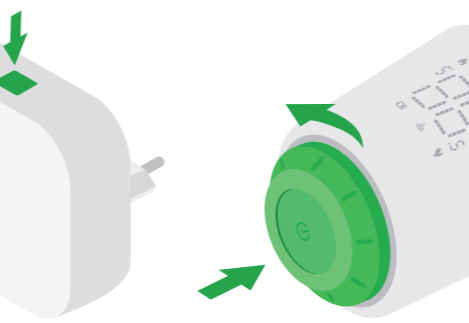


sberdevices.ru/qr/term

Подключить к хабу с помощью кнопки на его корпусе

1. Нажмите и отпустите кнопку на хабе. Зелёный светодиод начнёт мигать.

2. Вращайте кнопку и уменьшайте температуру, пока на экране не появится надпись **2F**. Затем удерживайте кнопку, пока на экране не замигает значок **Wi-Fi**.



3. Хаб автоматически подключит терморегулятор — когда это случится, значок **Wi-Fi** перестанет мигать.

4. Выберите комнату для терморегулятора в приложении Салют, приложении СберБанк Онлайн или на activation.sber.ru

Управляйте терморегулятором

Используйте приложения Салют и СберБанк Онлайн, колонки и другие устройства с ассистентом Салют или перейдите на activation.sber.ru. Управляйте с помощью экрана или просто скажите ассистенту, что сделать.

Управляйте дистанционно

— **Салют, сделай в детской температуру 22 °C**

Настраивайте таймер

— **Салют, уменьши температуру в спальне на 5 °C в 21:00**

Управляйте группой терморегуляторов

— **Салют, поставь температуру 10 °C на терморегуляторах на даче**

Блокируй управление

— **Салют, включи блокировку от детей на терморегуляторе**

Пробуйте все функции терморегулятора

— **Салют, что умеет умный терморегулятор Sber?**

Управлять терморегулятором можно и с помощью кнопки **☺**: нажимайте её, чтобы сменить режим работы, и вращайте, чтобы выбрать температуру. Чтобы управлять было удобнее, экран можно вернуть на 180°. Для этого снимите корпус терморегулятора, активируйте экран с помощью кнопки **☺** и один раз нажмите кнопку **↔** над экраном.

Создавайте сценарии

В приложении Салют, СберБанк Онлайн или на activation.sber.ru настройте работу приборов по расписанию, команде или показаниям датчиков. Например:

— Ежедневно в 21:00 включать на терморегуляторе в детской оптимальную температуру для сна.

— Уменьшать температуру на терморегуляторе, если датчик движения сообщает, что в комнате никого нет.

— Понижать температуру на всех терморегуляторах и выключать другие приборы по голосовой команде «До вечера».

Больше о сценариях: sberdevices.ru/help/scenarios

Технические характеристики

Питание: 3×AA по 1,5 В

Время работы от комплекта батареек: примерно 1 год при изменении температуры радиатора 30 раз в день

Высота × диаметр: 96 × 58 мм

Материал корпуса: пластик

Степень защиты: IP20

Резьбовое соединение: М30×1,5 мм

Соединение через переходники: М28×1,5 мм, Caleffi, Giacomini, Danfoss (RA, RAV, RAVL)

Ход штока: до 6 мм

Диапазон регулировки температуры: от 5 до 30 °C

Точность регулировки температуры: 0,5 °C

Беспроводной интерфейс: Zigbee 3.0

Комплект поставки: умный терморегулятор Sber, три батарейки AA, набор переходников и удлинитель штока, руководство пользователя

Как с нами связаться

900


бесплатно с мобильных в России

+7 495 500-55-50


из любой точки мира по тарифу вашего оператора связи

Справка и сервисные центры

 Больше об умном доме: sberdevices.ru/help/smarthome

 Новости об устройствах и сервисах Sber в Telegram: [@sber_devices](https://t.me/sber_devices)

 Сервисные центры: sberdevices.ru/help/service-center

 Чат поддержки в Telegram: [@sberdevices_chat](https://t.me/sberdevices_chat)

Индикация

Код	Состояние терморегулятора
<i>FR</i>	Выполняется сброс настроек
<i>i P</i>	Надпись мигает: идёт подготовка к установке, подождите. Надпись горит ровным светом: терморегулятор можно установить на радиатор
<i>RD</i>	Выполняется калибровка: терморегулятор определяет силу, необходимую для давления на шток клапана радиатора
<i>ON</i>	Отопление включено на максимум, терморегулятор не контролирует температуру
<i>OF</i>	Отопление выключено, работает защита от замерзания
<i>FO</i>	Ошибка датчика температуры. Убедитесь, что на терморегулятор не влияют внешние источники холода или тепла: сквозняк, прямые солнечные лучи, тепло от радиатора. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха вокруг терморегулятора. Замените батарейки в нём

Код	Состояние терморегулятора
<i>F1, F2, F3, F5</i>	Медленное движение штока (<i>F1</i>), шток слишком длинный (<i>F2</i>) или короткий (<i>F3</i>), нет сопротивления клапана (<i>F5</i>). Снимите терморегулятор с радиатора и убедитесь, что шток клапана радиатора сдвигается при надавливании и возвращается, если перестать давить. Проверьте, что для крепления не требуются переходник и удлинитель штока или что вы используете верные. Затем снова закрепите устройство. Плотно затяните гайку, но не прикладывайте чрезмерных усилий. Нажмите кнопку на терморегуляторе, чтобы убедиться в решении проблемы
<i>F4</i>	Батарейки разряжены. Поменяйте их
<i>OP</i>	Обнаружено открытое окно. Отопление выключено
<i>LR</i>	Выполняется удаление накипи
<i>LC</i>	Включена блокировка от детей

Режимы работы

Ручной режим. Поддерживается выбранная вами температура. Если на экране горит значок — сейчас температура в комнате меньше выбранной, идёт нагрев.

Защита от замерзания. Если отопление выключено и температура в комнате стала меньше 5 °C, отопление включается на максимум. Когда температура достигает 7 °C, отопление выключается.

Обнаружение открытого окна. Если в течение 5 минут температура в комнате упала больше чем на 1,5 °C, отопление выключается — чтобы вы не тратили деньги на обогрев зря. Прежняя настройка температуры восстанавливается через 30 минут или если в комнате потеплело больше чем на 1,5 °C в течение 4,5 минут.

Блокировка от детей. Терморегулятором нельзя управлять с помощью кнопки. Чтобы включить или выключить блокировку вручную, выберите любое значение температуры, кроме *OF*, затем нажмите и держите кнопку терморегулятора в течение примерно трёх секунд.

Удаление накипи. Каждый понедельник терморегулятор на короткое время полностью открывает клапан радиатора — чтобы поток воды вымыл все отложения.

Что-то не получается?

Терморегулятор не работает

- Если на терморегуляторе отображается служебный код, посмотрите советы в разделе «Индикация».
- Сбросьте настройки терморегулятора до заводских и добавьте его в умный дом заново.
- Выньте из терморегулятора старые батарейки, подождите 30 секунд и вставьте новые. На экране замигает надпись *i P* — дождитесь, когда она загорится ровным светом, и один раз нажмите кнопку . После этого добавьте терморегулятор в умный дом заново.
- Проверьте колонку с Zigbee-модулем или хаб Sber: убедитесь, что устройство работает и подключено к интернету.

Не удаётся добавить терморегулятор в умный дом

- Расположите колонку или хаб ближе к терморегулятору. Лучше, чтобы на время подключения расстояние между устройствами было не больше метра.
- Снова переведите устройство в режим подключения: вращайте кнопку и уменьшайте температуру, пока на экране не появится надпись *OP*. Затем удерживайте кнопку, пока на экране не замигает значок .
- Выньте батарейки из терморегулятора на 30 секунд. Затем вставьте их и попробуйте подключить терморегулятор заново.
- Выключите колонку с Zigbee-модулем или хаб Sber из розетки на 30 секунд, затем включите и дождитесь полной загрузки. После этого снова попробуйте подключить терморегулятор.

Хочу вернуть заводские настройки

Выньте из терморегулятора батарейки. Затем нажмите кнопку и, не отпуская её, вставьте батарейки обратно. Когда на экране загорится надпись *FR*, отпустите кнопку.

На экране замигает надпись *i P* — дождитесь, когда она загорится ровным светом, и один раз нажмите кнопку . После этого добавьте терморегулятор в умный дом заново.

Гарантия

2 года с даты продажи.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- естественный износ устройства и аксессуаров: царапины, потёртости, изменение цвета и другие изменения внешнего вида, возникающие со временем;
 - повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и аксессуаров, контакта с жидкостью, огнём, тепловым, механическим или другим внешним воздействием;
 - повреждения, вызванные использованием устройства и аксессуаров с нарушением условий и характеристик работы, установленных этим руководством пользователя.
- Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, вызванный неправильным монтажом или использованием устройства и аксессуаров.

Подробные правила гарантийного обслуживания: sberdevices.ru/help/warranty

Общая информация

Умный терморегулятор для радиатора отопления, товарный знак «SBER». **Модель:** SBDV-00185.

Изготовитель и импортёр: ООО «СалютДевайсы», Очаковское ш., д. 28, стр. 2, помещ. 8Н/3, вн. тер. г. м.о. Очаково-Матвеевское, Москва, Россия, 119530. **Адрес изготовления:** 20-2 Шэньчжэнь Баоань (Лунчуань) Индастри Трансфер Индастриал Парк, Дэньюнь Таун, Лунчуань Каунти, Хэюань Сити, Гуандун Провинс, Китай. **Дата изготовления:** см. на устройстве. **Срок службы:** 2 года. Сделано в Китае.

Информация об обязательном подтверждении соответствия: sberdevices.ru/help/certificates

Использование виртуального ассистента осуществляется в соответствии с пользовательским соглашением: salute.sber.ru/salute_terms

Использование приложения Салют осуществляется в соответствии с пользовательским соглашением: sberdevices.ru/legal/license_mobile

Управление умным домом в приложении СберБанк Онлайн осуществляется с использованием функций виртуального ассистента: sberdevices.ru/help/sbol_policy

Безопасное использование

- Пользуйтесь терморегулятором и аксессуарами только в помещениях без опасных и вредных факторов.
- Используйте терморегулятор и аксессуары при окружающей температуре **от 0 до +50 °C** и относительной влажности воздуха **от 20 до 85 %** без образования конденсата. Максимально допустимая температура радиатора — **90 °C**.
- Перевозите терморегулятор и аксессуары только в крытом транспорте.
- Не размещайте терморегулятор и аксессуары под прямыми солнечными лучами и на сквозняке.
- Берегите устройства от ударов, повреждений, сильных магнитных полей.
- Не препятствуйте естественному охлаждению терморегулятора, не накрывайте его.
- Не трогайте терморегулятор влажными руками.
- Не допускайте попадания в терморегулятор и аксессуары посторонних предметов и жидкостей.
- Протирайте устройства мягкой сухой безворсовой тканью. Не чистите их химикатами.
- Регулярно проверяйте и устанавливайте обновления прошивки терморегулятора. Не забывайте обновлять мобильные приложения.
- Не пытайтесь самостоятельно модифицировать или ремонтировать терморегулятор и аксессуары.

- Если терморегулятор повреждён или не работает, а также если повреждён какой-то аксессуар, выньте батарейки из терморегулятора и обратитесь в сервисный центр или позвоните нам.
- Не разрешайте детям пользоваться терморегулятором и аксессуарами без присмотра взрослых.

Больше информации об устройствах и их безопасной эксплуатации: sberdevices.ru/help/smarthome

Хранение и утилизация

Храните терморегулятор и аксессуары в вентилируемом помещении при температуре **от -10 до +60 °C** и относительной влажности воздуха **от 5 до 85 %** без образования конденсата.

Храните терморегулятор и аксессуары в недоступном для детей месте.

Утилизируйте терморегулятор и аксессуары в строгом соответствии с местными законами и нормами.



— Салют!
Давайте настроим терморегулятор для радиатора отопления